Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1

Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престо́ле на небеси́, на жребя́ти на земли́ носи́мый,

Христе́ Боже,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благословен еси, грядый Адама воззвати.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1

Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престо́ле на небеси́, на жребя́ти на земли́ носи́мый,

Христе́ Боже,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благословен еси, грядый Адама воззвати.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1

Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе Боже.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престо́ле на небеси́, на жребя́ти на земли́ носи́мый,

Христе Боже,

Ангелов хваление и детей воспевание приял еси зовущих Ти:

благословен еси, грядый Адама воззвати.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

Вход Господень в Иерусалим

Тропарь, глас 1

Общее воскресение прежде Твоея страсти уверяя из мертвых воздвигл еси Лазаря,

Христе́ Бо́же.

Темже и мы, яко отроцы победы

знамения носяще,

Тебе Победителю смерти вопием:

осанна в вышних,

благословен Грядый во имя Господне.

Кондак, глас 6

На престо́ле на небеси́, на жребя́ти на земли́ носи́мый,

Христе Боже,

А́нгелов хвале́ние и дете́й воспева́ние прия́л еси́ зову́щих Ти:

благословен еси, грядый Адама воззвати.

Величание

Велича́ем Тя, Живода́вче Христе́, Оса́нна в вы́шних и мы Тебе́ вопие́м Благослове́н Гряды́й во И́мя Госпо́дне.

The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1

By raising Lazarus from the dead before

Thy passion,

Thou didst confirm the universal resurrection,

O Christ God!

Like the children with the branches of victory, we cry out to Thee, O Vanguisher of Death:

Hosanna in the highest!

Blessed is he that comes in the name of the Lord!

Kontakion, tone 6

Sitting on Thy throne in heaven, and carried on a foal on earth, O Christ God, accept the praise of angels and the songs of children who sing:

Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ the Giver of Life:
Hosanna in the highest!
And we cry aloud to Thee:
Blessed is He who cometh
in the name of the Lord.

The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1

By raising Lazarus from the dead before

Thy passion,

Thou didst confirm the universal resurrection,

O Christ God!

Like the children with the branches of victory, we cry out to Thee, O Vanguisher of Death:

Hosanna in the highest!

Blessed is he that comes in the name of the Lord!

Kontakion, tone 6

Sitting on Thy throne in heaven, and carried on a foal on earth, O Christ God, accept the praise of angels and the songs of children who sing: Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification

We magnify Thee, O Christ the Giver of Life: Hosanna in the highest! And we cry aloud to Thee: Blessed is He who cometh in the name of the Lord.

The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1

By raising Lazarus from the dead before

Thy passion,

Thou didst confirm the universal resurrection,

O Christ God!

Like the children with the branches of victory, we cry out to Thee, O Vanguisher of Death:

Hosanna in the highest!

Blessed is he that comes in the name of the Lord!

Kontakion, tone 6

Sitting on Thy throne in heaven, and carried on a foal on earth, O Christ God, accept the praise of angels and the songs of children who sing: Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ the Giver of Life:
Hosanna in the highest!
And we cry aloud to Thee:
Blessed is He who cometh
in the name of the Lord.

The Entrance of the Lord into Jerusalem

Troparion, tone 1

By raising Lazarus from the dead before

Thy passion,

Thou didst confirm the universal resurrection,

O Christ God!

Like the children with the branches of victory, we cry out to Thee, O Vanquisher of Death:

Hosanna in the highest!

Blessed is he that comes in the name of the Lord!

Kontakion, tone 6

Sitting on Thy throne in heaven, and carried on a foal on earth, O Christ God, accept the praise of angels and the songs of children who sing: Blessed is he who comes to recall Adam!

Magnification

We magnify Thee,
O Christ the Giver of Life:
Hosanna in the highest!
And we cry aloud to Thee:
Blessed is He who cometh
in the name of the Lord.

Εχόμα τιετι κα ιερλήμα: Τροπάρι, πλάτα α:

Θεщее воскриїе,
πρέπης πεοελ επρπη ογεπράλ,
μα Μέρπεωχα возденгла εί

AÁZAPA ZÊTTÉ EÄE.

темже и мы ижи отроцы поведы

Знаменім ногыще,

πες πος Εμήπελο επέρπη Βοπϊέπα: ἐκάτηλ Βα Κώιμηχα, Ελγοιλοβέτα γραμώй Βο μπα γίηε.

Кондаки, глас 5:

Величаємя та, живодавче хрте, феанна вя вышнихя, й мы тебт вопіємя: блгогловеня градый во йма гіне.

Εχόμα εξεικ κα ιεβλήμα:

Τροπάρь, τλάεκ α: Θεщεε κοικρηΐε, πρέπες πκοελ επόπη οψκπράλ,

прежде твоей стрти оуварам,

गर्वअवक प्रवेश हमें हमें ह

тимже й мы йкш фтроцы побиды Знаменім носмще,

тебф побфантель смерти вопіємя:

ωτάнна ви вышнихи, επгогловени градый во йма гдне.

Кондаки, глас 5:

Ηα πρτόλι τα μετή, τα πρεκάτη τα βεμλή ποτήμωй χρτέ επε, ἄΓΓΛωκα χκαλέτιε, ή ματέμ κοτητκάτιε πριάλα έτη βοκδίμηχα τη: Ελιτοτλοκέτα έτη Γραμώμ άμάμα κοββκάτη.

во йма гане.

Βχόμα εξεμι κα ιεβλήμα:

Тропарь, гласка:

Ο Εщε ε κοικρηϊε, πρέπαε πεοελ ιπόπη ογεπράλ, η Μέρπεωχα εο 3 ακήτα εί

темже и мы йкш бтроцы поведы

Знаменім ногыще,

тевф повфдителю смерти вопієми:

феанна ви вышнихи,

бітогловени градый во йма гане.

Кондаки, глас 5:

Ηλ πρτόλι Ηλ ΗΕΙΉ,
Ηλ πρεκάτη Ηλ Βεμλή Ηοιήμωμ χρτέ επε,
ἄΓΤΛωκα χκλλέμιε, ή μπτέμ κοιππκάμιε
πριάλα βιή Βοκδίμηχα τή:
Ελγοιλοκέμα βιή Γραμώμ άμάμα κοββκάτη.

Велича́емя та, Велича́ніе живода́вче хрте, шта́нна вя вышнихя, й мы тебт вопіємя: влгослове́ня грады́й во йма га̂не.

Входя гаень вя дерлимя:

Тропарь, гласка:

Ο ωμετ κοικρηϊε, πρέπατ πεοτά ιπόπη ογεπράα, η ά πέρπεωχα κο 3 ακήτα είν

ла́зара хрте бже.

тимже й мы йкш отроцы повиды

Знуменім ногуть,

тебф побфантель смерти вопіємя: Фсанна вя вышнихя,

блгогловени градын во йма гдне.

Кондаки, глас 5:

На пртоль на ньсій, на жребати на землій носіймый хрте біже, агтливи хваленії, і дытей воспыванії пріали Есій зовощихи тій:

блгогловени Егн градын адама воззвати.

Βελημάεμα τλ, Βελημάητε жηβοдάβμε χρτε, ἀτάημα βα βώιμηχα, ἢ μὸι τες βοπίέμα: Ελγοτλοβέμα γραμώй

во йма гане.